

## Shabbat Shekalim, Parsha Mishpatim, Torah

### Exodus 22:4-23:19

(4) When a man lets his livestock loose to graze in another's land, and so allows a field or a vineyard to be grazed bare, he must make restitution for the impairment of that field or vineyard. (5) When a fire is started and spreads to thorns, so that stacked, standing, or growing grain is consumed, he who started the fire must make restitution. (6) When a man gives money or goods to another for safekeeping, and they are stolen from the man's house—if the thief is caught, he shall pay double; (7) if the thief is not caught, the owner of the house shall depose before God that he has not laid hands on the other's property. (8) In all charges of misappropriation—pertaining to an ox, an ass, a sheep, a garment, or any other loss, whereof one party alleges, "This is it"—the case of both parties shall come before God: he whom God declares guilty shall pay double to the other. (9) When a man gives to another an ass, an ox, a sheep or any other animal to guard, and it dies or is injured or is carried off, with no witness about, (10) an oath

### שמות כ"ב:ד'-כ"ג:י"ט

(ד) כִּי יִבְעֶר-אִישׁ שָׂדֵה אֲוִי-כֹרֶם וְשָׂדֵה אֶת-בְּעִירָה [בְּעִירוֹ] וּבְעֶר בְּשָׂדֵה אֲחֵר מִיֵּטֵב שָׂדֵהוּ וּמִיֵּטֵב כְּרָמוֹ יִשְׁלֹם: (ס) (ה) כִּי-תֵצֵא אֵשׁ וּמִצָּאָה קִצִּים וְנֶאֱכַל גְּדִישׁ אֹרְזֵהוּ הַקָּמָה אֹרְזֵהוּ שְׂלֹם יִשְׁלֹם הַמִּבְעֵר אֶת-הַבְּעִרָה: (ו) (ז) כִּי-יִתֵּן אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ כֶסֶף אֲוִי-כֵלִים לְשֹׂמֵר וְגִבַּב מִבֵּית הָאִישׁ אִם-יִמָּצֵא הַגִּבַּב יִשְׁלֹם שְׁנַיִם: (ח) אִם-לֹא יִמָּצֵא הַגִּבַּב וְנִקְרַב בְּעַל-הַבַּיִת אֶל-הָאֱלֹהִים אִם-לֹא שָׁלַח יָדוֹ בְּמִלְאֲכַת רֵעֵהוּ: (ט) עַל-כָּל-דְּבַר-כְּשֵׁעַ עַל-נְשׂוֹר עַל-חֲמוֹר עַל-שֵׂה עַל-שִׁלְמָה עַל-כָּל-אֲבֹתָהּ אֲשֶׁר יֹאמֵר כִּי-הוּא זֶה עַד הָאֱלֹהִים יָבֹא דְבַר-שְׁנֵיהֶם אֲשֶׁר יִרְשִׁיעוּן אֱלֹהִים יִשְׁלֹם שְׁנַיִם לְרֵעֵהוּ: (י) (יא) כִּי-יִתֵּן אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ חֲמוֹר אֲוִי-נְשׂוֹר אֲוִי-שֹׂמֵר וְכָל-בְּהֵמָה לְשֹׂמֵר וּמַת אֲוִי-נִשְׁבֵּר אֲוִי-נִשְׁבָּה אֵין רֹאֶה: (י) שְׁבַעַת יִהְיֶה תַּהְיֶה בֵּין שְׁנֵיהֶם אִם-לֹא שָׁלַח יָדוֹ בְּמִלְאֲכַת רֵעֵהוּ וְלָקַח בְּעֵלְיוֹ וְלֹא יִשְׁלֹם: (יא) וְאִם-גִּבַּב יִגִּבַּב מִעֵמוֹ יִשְׁלֹם

before the LORD shall decide between the two of them that the one has not laid hands on the property of the other; the owner must acquiesce, and no restitution shall be made. (11) But if [the animal] was stolen from him, he shall make restitution to its owner. (12) If it was torn by beasts, he shall bring it as evidence; he need not replace what has been torn by beasts. (13) When a man borrows [an animal] from another and it dies or is injured, its owner not being with it, he must make restitution. (14) If its owner was with it, no restitution need be made; but if it was hired, he is entitled to the hire. (15) If a man seduces a virgin for whom the bride-price has not been paid, and lies with her, he must make her his wife by payment of a bride-price. (16) If her father refuses to give her to him, he must still weigh out silver in accordance with the bride-price for virgins. (17) You shall not tolerate a sorceress. (18) Whoever lies with a beast shall be put to death. (19) Whoever sacrifices to a god other than the LORD alone shall be proscribed. (20) You shall not wrong a stranger or oppress him, for you were strangers in the land of Egypt. (21) You shall not ill-treat any widow or orphan. (22) If you do mistreat them, I will heed their outcry as soon as they cry out to Me, (23) and My anger shall blaze forth and I will put you to the sword, and your own wives shall become widows and your children orphans. (24) If you lend money to My people, to the poor among you, do not act toward them as a creditor; exact no interest from them. (25) If you take your neighbor's garment in pledge, you must return it to him before the sun sets; (26) it is his only clothing, the sole covering for his skin. In what else shall he sleep? Therefore, if he cries out to Me, I will pay heed, for I am compassionate. (27) You shall not revile God, nor put a curse upon a chieftain among your people. (28) You shall not put off the skimming of the first yield of your vats. You shall give Me the first-born among your sons. (29) You shall do

לְבַעְלָיו: (יב) אִם-טָרַף יִטְרַף יִבְאֶהוּ עֵד  
הַטָּרֵף לֹא יִשְׁלֹם: (פ) (יג) וְכִי-יִשְׁאֵל אִישׁ  
מֵעַם רָעָהוּ וְנִשְׁבַּר אוֹ-מֵת בְּעֵלָיו אִין-עִמּוֹ  
שְׁלֹם יִשְׁלֹם: (יד) אִם-בְּעֵלָיו עִמּוֹ לֹא יִשְׁלֹם  
אִם-שָׂכִיר הוּא בָּא בְשֹׁכְרוֹ: (טו) (טז)  
וְכִי-יִפְתָּה אִישׁ בְּתוּלָה אֲשֶׁר לֹא-אֲרָשָׁהּ  
וְשָׁכַב עִמָּה מִהָר יִמְהַרְנֶה לּוֹ לְאִשָּׁה: (טז)  
אִם-מָאֵן יִמָּאֵן אֶבְיָה לְתַתָּה לּוֹ כֶּסֶף יִשְׁקָל  
כְּמַהֵר הַבְּתוּלָת: (יז) (יח) מְכַשְׁפָּה לֹא תִתִּיחַ:  
(יח) (יח) כְּלִי-שֹׁכַב עִם-בְּהֵמָה מוֹת יוּמָת:  
(יט) (יט) זֶבֶח לְאֱלֹהִים יִחַרֵם בְּלִתִּי לִיהוָה  
לְבָדוֹ: (כ) וְגַר לֹא-תוֹנֶה וְלֹא תִלְחָצְנוּ  
כִּי-גֵרִים הֵייתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם: (כא)  
כְּלִי-אֲלֻמָּה וְיִתּוֹם לֹא תַעֲנוּן: (כב) אִם-עֲנֶה  
תַעֲנֶה אִתּוֹ כִּי אִם-צָעַק יִצְעַק אֵלַי שָׁמַע  
אֲשַׁמַּע צַעֲקוֹתוֹ: (כג) וְחֵרָה אִפִּי וְהִרְגַתִּי  
אֶתְכֶם בְּחֵרֶב וְהָיוּ נְשֵׁיכֶם אֲלֻמּוֹת וּבְנֵיכֶם  
יִתָּמִים: (פ) (כד) אִם-כֶּסֶף | תִּלְוֶה אֶת-עַמִּי  
אֶת-הָעֲנִי עִמָּךְ לֹא-תִהְיֶה לּוֹ כְּנִשָּׁה  
לֹא-תִשְׁמֹן עֲלָיו נֶשֶׁף: (כה) אִם-חָבַל  
תִּחַבֵּל שְׁלֵמַת רֵעֶךָ עַד-כֹּף הַשֶּׁמֶשׁ תִּשְׁכַּח  
לוֹ: (כו) כִּי הוּא כְסוּתָה [כְּסוּתוֹ] לְבִדָּה הוּא  
שָׁמְלִתוֹ לַעֲרוֹ בְּמָה יִשְׁכָּב וְהָיָה כִּי-יִצְעַק  
אֵלַי וְשָׁמַעְתִּי כִּי-תִנּוֹן אָנִי: (כז) אֲלֹהִים  
לֹא תִקְלַל וְנִשְׂיָא בְעַמֶּךָ לֹא תֵאָר: (כח)  
מְלֻאֲתֶךָ וְדַמְעָתְךָ לֹא תֵאָחַר בְּכוֹר בְּנֵיךָ  
תִתְּנוּ-לִי: (כט) כְּוֹ-תַעֲשֶׂה לְשֹׁרֶךָ לְצִאֲנֶךָ  
שָׁבַעַת יָמִים יִהְיֶה עִם-אִמּוֹ בְּיֹם הַשְּׂמִינִי  
תִתְּנוּ-לִי: (ל) וְאִנְשֵׁי-קֹדֶשׁ תִּהְיוּן לִי וּבִשְׁוֹר  
בַּשָּׂדֶה טָרְפָה לֹא תֹאכְלוּ לְכָלֵב תִּשְׁלַכּוּן  
אִתּוֹ: (ס) (א) לֹא תִשָּׂא שְׁמַע שָׁוְא אֶל-תִּשְׁתַּחֲוֹת  
יְדָךְ עִם-רִשְׁעֵי הַלְוִית עֵד חֲמָס: (ס) (ב)  
לֹא-תִהְיֶה אֶתְרֵי-רַבִּים לְרֵעֶת וְלֹא-תַעֲנֶה  
עַל-רֵב לְנִטְט אֶתְרֵי רַבִּים לְהִטּוֹת: (ג) וְדָל  
לֹא תִהְדַּר בְּרִיבּוֹ: (ד) (ד) כִּי תִפְגַּע שׁוֹר  
אֲבִיבָךְ אוֹ חֲמֹרוֹ תַעֲנֶה הַשֹּׁב תִּשְׁכַּח לוֹ: (ס)  
(ה) כִּי-תִרְאֶה חֲמֹר שֶׁנֶּאֱדָרְךָ רַבֵּל תַּחַת מִשְׂאוֹ  
וְחִדְלַת מֵעֵזֵב לּוֹ עֵזֵב תַעֲזֹב עִמּוֹ: (ו) (ו) לֹא

the same with your cattle and your flocks: seven days it shall remain with its mother; on the eighth day you shall give it to Me. (30) You shall be holy people to Me: you must not eat flesh torn by beasts in the field; you shall cast it to the dogs. (1) You must not carry false rumors; you shall not join hands with the guilty to act as a malicious witness: (2) You shall neither side with the mighty to do wrong—you shall not give perverse testimony in a dispute so as to pervert it in favor of the mighty— (3) nor shall you show deference to a poor man in his dispute. (4) When you encounter your enemy's ox or ass wandering, you must take it back to him. (5) When you see the ass of your enemy lying under its burden and would refrain from raising it, you must nevertheless raise it with him. (6) You shall not subvert the rights of your needy in their disputes. (7) Keep far from a false charge; do not bring death on those who are innocent and in the right, for I will not acquit the wrongdoer. (8) Do not take bribes, for bribes blind the clear-sighted and upset the pleas of those who are in the right. (9) You shall not oppress a stranger, for you know the feelings of the stranger, having yourselves been strangers in the land of Egypt. (10) Six years you shall sow your land and gather in its yield; (11) but in the seventh you shall let it rest and lie fallow. Let the needy among your people eat of it, and what they leave let the wild beasts eat. You shall do the same with your vineyards and your olive groves. (12) Six days you shall do your work, but on the seventh day you shall cease from labor, in order that your ox and your ass may rest, and that your bondman and the stranger may be refreshed. (13) Be on guard concerning all that I have told you. Make no mention of the names of other gods; they shall not be heard on your lips. (14) Three times a year you shall hold a festival for Me: (15) You shall observe the Feast of Unleavened Bread—eating unleavened bread for seven

תטוה מן־שֶׁפֶט אֲבִינָהּ בְּרִיבוֹ: (ז) מִדְּבַר־שִׁקָּר תִּרְחֹק וְנָקִי וְצַדִּיק אֶל־תִּהְרֹג כִּי לֹא־אֶצְדִּיק רָשָׁע: (ח) וְשָׁחַד לֹא תִקַּח כִּי הַשְׁחָד יַעֲנֶה פְקוּחִים וְיִסְלַף דְּבָרֵי צַדִּיקִים: (ט) וְגַר לֹא תִלְחֹץ וְאַתֶּם יַדְעֶתֶם אֶת־נַפְשׁ הַגֵּר כִּי־גֵרִים הָיִיתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם: (י) וְשֵׁשׁ שָׁנִים תִּזְרַע אֶת־אֶרְצְךָ וְאַסְפֹּתָ אֶת־תְּבוּאָתָהּ: (יא) וְהִשְׁבִּילְתָּ תִשְׁמְטֶנָּה וְנִטְשָׁתָה וְאַכְלוּ אֲבִינֵי עֲמֹה וְיִתְרָם תֹּאכַל תֵּיִת הַשָּׂדֶה כְּנֹתַעַשֶׂה לְכַרְמֶךָ לְזִיתָהּ: (יב) וְשֵׁשׁ יָמִים תַּעֲשֶׂה מַעֲשֵׂיֶיךָ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁבֹּת לְמַעַן יָנוּחַ שְׁוֹרְךָ וְחֲמֹרְךָ וַיִּנְפֹּשׁ כְּנֹתַעַמְתָּהּ וְהַגֵּר: (יג) וּבְכָל אֲשֶׁר־אֶמְרָתִי אֲלֵיכֶם תִּשְׁמְרוּ וְלֹשֶׁן אֱלֹהִים אַחֲרַיִם לֹא תִזְכִּירוּ לֹא יִשְׁמַע עַל־פִּיךָ: (יד) שְׁלֹשׁ רַגְלִים תִּחַג לִי בַשָּׂנֶה: (טו) אֶת־תִּחַג הַמִּצּוֹת תִּשְׁמֹר שְׁבַעַת יָמִים תֹּאכַל מִצּוֹת בְּאֲשֶׁר צִוִּיתִךָ לְמוֹעֵד קֹדֶשׁ הָאֲכִיב כִּי־בו יִצְאֶת מִמִּצְרָיִם וְלֹא־יֵרָאוּ פְנֵי רִיבֶם: (טז) וְתַג הַקְּצִיר בַּכּוֹרֵי מַעֲשֵׂיֶיךָ אֲשֶׁר תִּזְרַע בַּשָּׂדֶה וְתַג הָאֶסֶף בְּצֹאת הַשָּׂנֶה בְּאֶסְפֶּךָ אֶת־מַעֲשֵׂיֶיךָ מִן־הַשָּׂדֶה: (יז) שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בַּשָּׂנֶה יֵרָאֶה כָּל־זְכוּרְךָ אֶל־פְּנֵי הָאֵלֹהִים | יְהוָה: (יח) לֹא־תִזְכַּח עַל־תְּחַמָּץ דָּם־זֹבְחִי וְלֹא־יִלִּין חֲלֵב־תִּגִּי עַד־בִּקְרֶ: (יט) רֵאשִׁית בַּכּוֹרֵי אֲדַמְתֶּךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תִבְשַׁל גְּדֵי בַחֲלֵב אִמּוֹ: (ס)

days as I have commanded you—at the set time in the month of Abib, for in it you went forth from Egypt; and none shall appear before Me empty-handed; (16) and the Feast of the Harvest, of the first fruits of your work, of what you sow in the field; and the Feast of Ingathering at the end of the year, when you gather in the results of your work from the field. (17) Three times a year all your males shall appear before the Sovereign, the LORD. (18) You shall not offer the blood of My sacrifice with anything leavened; and the fat of My festal offering shall not be left lying until morning. (19) The choice first fruits of your soil you shall bring to the house of the LORD your God. You shall not boil a kid in its mother's milk.

#### Numbers 28:9-15

(9) On the sabbath day: two yearling lambs without blemish, together with two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in as a meal offering, and with the proper libation— (10) a burnt offering for every sabbath, in addition to the regular burnt offering and its libation. (11) On your new moons you shall present a burnt offering to the LORD: two bulls of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish. (12) As meal offering for each bull: three-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in. As meal offering for each ram: two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in. (13) As meal offering for each lamb: a tenth of a measure of fine flour with oil mixed in. Such shall be the burnt offering of pleasing odor, an offering by fire to the LORD. (14) Their libations shall be: half a hin of wine for a bull, a third of a hin for a ram, and a quarter of a hin for a lamb. That shall be the monthly burnt offering for each new moon of the year. (15) And there shall be one goat as a sin offering to the LORD, to be offered in addition to the regular burnt offering and its libation.

#### במדבר כ"ח: ט'-ט"ו

(ט) וביום השבת שגיי־כבשים בגיי־שנה  
תמימם ושגיי עשרונים סלת מנתה בלולה  
בשמן ונסכו: (י) עלת שבת בשבתו  
על־עלת התמיד ונסכה: (יא) ובראשי  
חדשיכם תקריבו עלה ליהנה פרים  
בגיי־בקר שנים ואיל אחד כבשים בגיי־שנה  
שבעה תמימם: (יב) ושלשה עשרונים סלת  
מנחה בלולה בשמן לפר האחד ושגיי  
עשרונים סלת מנחה בלולה בשמן לאיל  
האחד: (יג) ועשרון עשרון סלת מנחה  
בלולה בשמן לכבש האחד עלה ריח ניחח  
אשה ליהנה: (יד) ונספיהם חצי ההין יהנה  
לפר ושלישת ההין לאיל ורביעת ההין  
לכבש גיו זאת עלת חדש בחדשו לחדשי  
השנה: (טו) ושלעיר ענים אחד לחטאת  
ליהנה על־עלת התמיד יעשה ונסכו: (ס)

